



LIETUVOS RADIOJO IR TELEVIZIJOS KOMISIJA

SPRENDIMAS

DĖL KONKURSO RETRANSLIUOJAMO TURINIO LICENCIJAI 5 TELEVIZIJOS PROGRAMOMS RETRANSLIUOTI PER AB LIETUVOS RADIOJO IR TELEVIZIJOS CENTRO ANTRĄJĮ SKAITMENINĖS ANTŽEMINĖS TELEVIZIJOS TINKLĄ GAUTI NUGALĖTOJO PATVIRTINIMO IR LICENCIJOS IŠDAVIMO

2022 m. vasario 23 d. Nr. KS-24

Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo (toliau – Įstatymas) 31 straipsnio 3 ir 10 dalimis, 48 straipsnio 1 dalies 3 punktu, Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos kultūros ministro 2011 m. balandžio 1 d. įsakymu Nr. ĮV-281 „Dėl Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklių patvirtinimo“, (toliau – Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklės) 29 ir 35 punktais, atsižvelgdama į AB Lietuvos radijo ir televizijos centro 2021 m. gruodžio 3 d. prašymą Nr. 4A-155 „Dėl konkurso retransliuojamo turinio licencijai gauti paskelbimo“, į Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos 2022 m. vasario 4 d. raštą Nr.(15.11Mr)1B-370 „Dėl skaitmeninės antžeminės televizijos tinklo aprėpties teritorijos“, į Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos koordinavimo komisijos 2020 m. sausio 24 d. išvadas dėl pareiškėjų, norinčių gauti transliavimo ir (ar) retransliuojamo turinio licenciją, ir (ar) su jais susijusių asmenų atitikties Įstatymo 31 straipsnio 11 dalies 4 ir (ar) 5 punkte nurodytoms aplinkybėms ir į Informatikos ir ryšių departamento prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos 2020 m. sausio 8 d. pateiktus duomenis, Lietuvos radijo ir televizijos komisija (toliau – Komisija) n u s p r e n d ž i a:

1. Nustatyti, kad paraišką dalyvauti Komisijos 2021 m. gruodžio 15 d. sprendimu Nr. KS-214 „Dėl konkurso retransliuojamo turinio licencijai 5 televizijos programoms retransliuoti per AB Lietuvos radijo ir televizijos centro antrąjį skaitmeninės antžeminės televizijos tinklą gauti paskelbimo“ paskelbtame konkurse retransliuojamo turinio licencijai 5 televizijos programoms retransliuoti per AB Lietuvos radijo ir televizijos centro antrąjį skaitmeninės antžeminės televizijos tinklą, suteikiančiai teisę naudotis AB Lietuvos radijo ir televizijos centro teikiama siuntimo paslauga arba teisę naudoti savo turimus elektroninių ryšių tinklus, gauti (toliau – Konkursas) pateikė TELEWIZJA POLSKA S.A.

TELEWIZJA POLSKA S.A. Konkursui pateikta paraiška atitinka Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklių III skyriaus ketvirtajame skirsnyje nustatytus reikalavimus.

TELEWIZJA POLSKA S.A. neatitinka Įstatymo 31 straipsnio 11 dalyje nurodytų aplinkybių, kurioms esant Komisija privalo atsisakyti išduoti retransliuojamo turinio licenciją.

2. Konstatuoti, kad TELEWIZJA POLSKA S.A., pateikusi paraišką dalyvauti Konkurse, yra vienintelė pareiškėja, kurios paraiška atitinka Įstatymo ir Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklių reikalavimus ir yra nagrinėtina. Vertinant pagal Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklių 35 punktą, TELEWIZJA POLSKA S.A. prisiėmė įsipareigojimus, kurie yra reikšmingi televizijos programų retransliavimo paslaugų plėtojimui.

3. Patvirtinti Konkurso nugalėtoja TELEWIZJA POLSKA S.A. (Lenkijos Respublikos Valstybinio teismo registro KRS Nr. 0000100679).

4. Išduoti TELEWIZJA POLSKA S.A. retransliuojamo turinio licenciją, suteikiančią teisę verstis 5 televizijos programų retransliavimo per AB Lietuvos radijo ir televizijos centro antrąjį skaitmeninės antžeminės televizijos tinklą, naudojantis AB Lietuvos radijo ir televizijos centro teikiama siuntimo paslauga, veikla (pridedama).

5. Informuoti, kad TELEWIZJA POLSKA S.A. už licencijos išdavimą privalo sumokėti į valstybės biudžetą 521 Eur valstybės rinkliavą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. gruodžio 15 d. nutarime Nr. 1458 „Dėl konkrečių valstybės rinkliavos dydžių sąrašo ir valstybės rinkliavos mokėjimo ir grąžinimo taisyklių patvirtinimo“ nustatyta tvarka.

6. Išaiškinti, kad šis sprendimas per 30 dienų nuo įsigaliojimo dienos gali būti skundžiamas Vilniaus apygardos administraciniam teismui.

Pirmininkas



Rimantas Bagdzevičius

Išduota
Lietuvos radijo ir televizijos komisijos
2022 m. vasario 23 d. sprendimu Nr. KS-24



LIETUVOS RADIO IR TELEVIZIJOS KOMISIJA

RETRANSLIUOJAMO TURINIO LICENCIJA TELEVIZIJOS PROGRAMOMS RETRANSLIUOTI Nr. LC-518

Vadovaujantis Lietuvos radijo ir televizijos komisijos 2022 m. vasario 23 d. sprendimu Nr. KS-24 „Dėl konkurso retransliuojamo turinio licencijai 5 televizijos programoms retransliuoti per AB Lietuvos radijo ir televizijos centro antrąjį skaitmeninės antžeminės televizijos tinklą gauti nugalėtojo patvirtinimo ir licencijos išdavimo“, TELEWIZJA POLSKA S.A. (Lenkijos Respublikos Valstybinio teismo registro KRS Nr. 0000100679) (toliau vadinama – Licencijos turėtojas) išduota retransliuojamo turinio licencija televizijos programoms retransliuoti (toliau vadinama – Licencija) suteikia teisę verstis televizijos programų retransliavimo per skaitmeninės antžeminės televizijos tinklus, naudojantis trečiosios šalies siuntimo paslauga, veikla Licencijos priede nurodytomis sąlygomis.

Licencijos priedas yra neatskiriama šios Licencijos dalis.

Licencijos turėtojas privalo laikytis Europos Sąjungos teisės aktų, Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo, kitų įstatymų ir teisės aktų, reglamentuojančių licencijuojamą televizijos programų retransliavimo per skaitmeninių antžeminių televizijos stočių tinklą veiklą.

Pirmininkas

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'R. Bagdzevičius'.



Rimantas Bagdzevičius

SĄLYGOS, KURIOMIS VYKDOMA LICENCIJUOJAMA VEIKLA

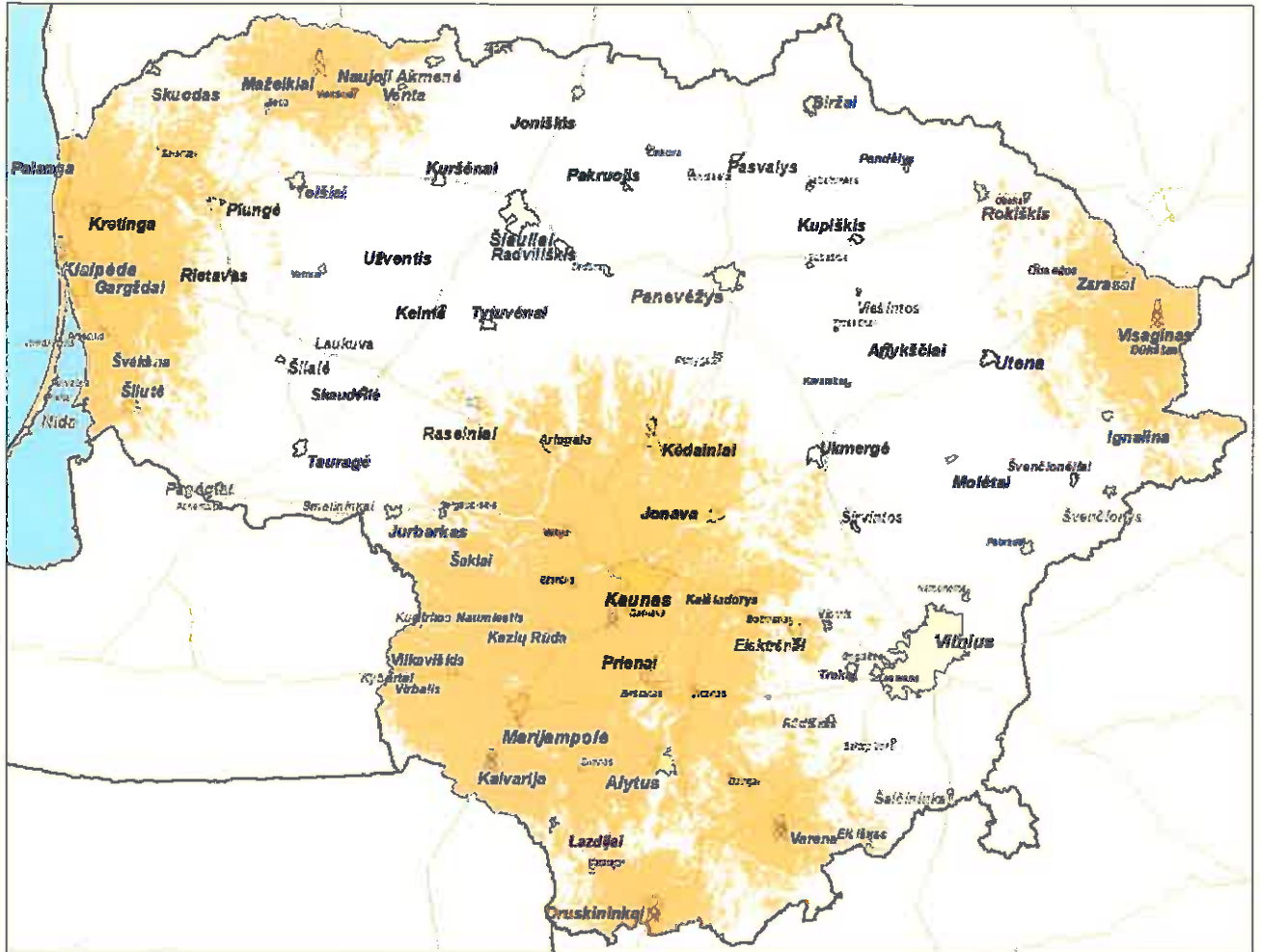
1. Šis dokumentas nustato Licencijos Nr. LC-518, išduotos TELEWIZJA POLSKA S.A. (Lenkijos Respublikos Valstybinio teismo registro KRS Nr. 0000100679) (toliau vadinama – Licencijos turėtojas), sąlygas, kuriomis vykdoma televizijos programų retransliavimo per AB Lietuvos radijo ir televizijos centro antrojo skaitmeninės antžeminės televizijos tinklo, nurodyto Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos 2020 m. gruodžio 1 d. leidime Nr. (15.7E) 9R-1577 naudoti radijo dažnius (kanalus) skaitmeninės antžeminės televizijos tinkluose, televizijos stotis Giruliuose, Druskininkuose, Juragiuose, Kalvarijoje, Mažeikiuose, Varėnoje ir Visagine veikla.

2. Licencijos turėtojas vykdo televizijos programų retransliavimo veiklą šiomis sąlygomis:
- 2.1. televizijos programų retransliavimo pradžia – ne vėliau kaip iki 2022 m. rugpjūčio 1 d.;
 - 2.2. televizijos programos retransliuojamos nenaudojant sąlyginės prieigos;
 - 2.3. Licencijos turėtojas privalo retransliuoti šias televizijos programas:

Televizijos programos pavadinimas	Televizijos programos pobūdis	Transliuotojas	Transliuotojo adresas	Jurisdikcija	Kalbos, kuriomis retransliuojama (subtitruojama) televizijos programa
TVP Polonia	Bendras	Telewizja Polska S.A.	Jana Pawła Woronicza g. 17, Varšuva, Lenkija	Lenkija	Lenkų (Anglų)
TVP Info	Naujienų	Telewizja Polska S.A.	Jana Pawła Woronicza g. 17, Varšuva, Lenkija	Lenkija	Lenkų
TVP Historia 2	Istorinis	Telewizja Polska S.A.	Jana Pawła Woronicza g. 17, Varšuva, Lenkija	Lenkija	Lenkų
TVP World	Naujienų	Telewizja Polska S.A.	Jana Pawła Woronicza g. 17, Varšuva, Lenkija	Lenkija	Anglų
Belsat TV	Bendras	Telewizja Polska S.A.	Jana Pawła Woronicza g. 17, Varšuva, Lenkija	Lenkija	Baltarusių, rusų

2.4. Licencijos turėtojas turi teisę retransliuoti tik šio priedo 2.3 punkte nurodytas televizijos programas;

2.5. licencijuojamos veiklos teritorija:



Pastaba. Licencijuojamos veiklos teritorija prilyginta televizijos stoties teorinei aprėpties teritorijai.

2.6. skaitmeninės antžeminės televizijos tinklo, nurodyto Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos 2020 m. gruodžio 1 d. leidime Nr. (15.7E) 9R-1577 (toliau – Leidimas) naudoti radijo dažnius (kanalus) skaitmeninės antžeminės televizijos tinkluose, pagrindinės veiklos sąlygos yra šios:

2.6.1. Radijo dažnių (kanalų) naudotojas: AB Lietuvos radijo ir televizijos centras.

2.6.2. Paskirti radijo dažniai (kanalai) ir numatytos jų naudojimo vietovės:

2.6.2.1. 478,0–486,0 MHz (22 televizijos kanalas): Ignalina, Molėtai, Švenčionys, Utena, Visaginas;

2.6.2.2. 494,0–502,0 MHz (24 televizijos kanalas): Bubiai, Joniškis, Naujoji Akmenė;

2.6.2.3. 510,0–518,0 MHz (26 televizijos kanalas): Kaišiadorys, Šalčininkai, Vilnius;

2.6.2.4. 518,0–526,0 MHz (27 televizijos kanalas): Jurbarkas, Laukuva, Raseiniai, Tauragė;

2.6.2.5. 518,0–526,0 MHz (27 televizijos kanalas): Alytus, Druskininkai, Lazdijai, Varėna;

2.6.2.6. 566,0–574,0 MHz (33 televizijos kanalas): Juragiai, Kalvarijos, Kėdainiai, Marijampolė, Vilkaviškis;

2.6.2.7. 590,0–598,0 MHz (36 televizijos kanalas): Biržai, Pasvalys, Pažagieniai, Rokiškis, Ukmergė, Viešintos;

2.6.2.8. 590,0–598,0 MHz (36 televizijos kanalas): Giruliai, Mažeikiai, Nida, Plungė, Skuodas, Šilutė, Švėkšna, Telšiai.

Pirmininkas



Rimantas Bagdzevičius